

Христос Воскрес! - Воістину Воскрес!

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував!
І нам дарував життя вічне, поклоняємось Його тридньовому Воскресенню.

27 квітня 2025 – Томина Неділя – 2-га після Пасхи – Антипасха

April 27, 2025 – Sunday of St. Thomas – 2nd after Pascha – Antipascha

9:30AM За Парафіян та жертводавців * *LIVE STREAM* * For Parishioners & Benefactors
Мировання і роздача Артоса Anointing and distribution of Artos
5:00PM Панахида на цвинтарі Пайн Буш (Rte 209) Panakhyda – Pine Bush Cemetery (Rte 209)

Понеділок, 28 квітня

8:30AM Боже благословення для Володимира Шевчука (ж. Олег і Надя Мачай)
God's Blessings upon Walter Shevchuk (Oleh & Nadia Maczaj)

Вівторок, 29 квітня

8:00AM † Владика Василь Лостен (ж. о. Іван) † Bishop Basil Losten (Fr. Ivan)

Середа, 30 квітня

8:00AM † Папа Франциск (ж. Н.Н.) † Pope Francis (N.N.)

Четвер, 1 травня

6:00PM Боже благословення для Наді (ж. Олег і Надя Мачай)
God's Blessings upon Nadia (Oleh & Nadia Maczaj)

П'ятниця, 2 травня

8:00AM † Євгенія Салак (ж. З. Лебедович) † Evhenia Salak (Z. Lebedovych)

Субота, 3 травня

11:00AM 40-ліття священства о. Івана – Подячна Свята Літургія
Fr. Ivan's 40th Ordination Anniversary – Liturgy of Thanksgiving

Неділя, 4 травня – Неділя Мироносиць

9:30AM За Парафіян та жертводавців * *LIVE STREAM* * For Parishioners & Benefactors



EASTER CUSTOM: We do not kneel from Easter Sunday until Pentecost Sunday (50 days)
as a symbol of our belief in the Resurrection of the dead – the last sentence of the Nicene Creed.

TODAY'S READINGS: **Epistle** – Acts 5:12-20 **Gospel** – John 20:19-31
NEXT SUNDAY: **Epistle** – Acts 6:1-7 **Gospel** – Mark 15:43-16:8

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week For Peace and Justice in UKRAINE and Victory.

FIRST HOLY CONFESSION & SOLEMN COMMUNION PREPARATION: Tuesday 5:30PM.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION: No class this week.

FR. IVAN'S 40TH ANNIVERSARY: Thank you to everyone who responded to Fr. Ivan's 40th anniversary celebration. If you have any changes or are unable to attend, please inform Peter Kosciolek (845-709-1646) as soon as possible. We are not able to accept any more RSVPs at this point. We look forward to celebrating with you!

ARTOS: Today we distribute the **artos** (Greek: ἄρτος, "leavened loaf", "bread") which is a loaf of leavened bread that is blessed during Easter services in the Ukrainian Catholic churches. It serves to remind all Christians of the events connected with the Resurrection of Our Lord Jesus Christ. While still living on earth, the Lord called Himself the Bread of Life, saying: I am the bread of life; he who comes to Me shall not hunger, and He who believes in Me shall never thirst (John 6:35). After His Resurrection, more than once Jesus appeared to His disciples, ate before them and blessed their own food. For example, as evening fell on the first day of His Resurrection, He was recognized in Emmaus by two of His disciples as He blessed and broke bread (Luke 24: 13-35).

Christ is Risen! - Indeed, He is Risen!

Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the graves bestowing life!
And to us He has granted life eternal, we bow down before His resurrection on the third day.

Радість Воскресіння: В традиції нашої Церкви клякання символізує покуту та покаяння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас не клякати у дні від Воскресіння до Зіслання Святого Духа.

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ:

Апостол – Ді. 5, 12-20 Євангеліє – Ів. 20, 19-31

Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ:

Апостол – Ді. 6, 1-7 Євангеліє – Мр. 15, 43 - 16, 8

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ПАНАХИДА на Цвинтарі "Pine Bush" – сьогодні о год. 5:00 – біля великого хреста.

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за мир і справедливість в Україні та за перемогу.

Підготовка до Першої Св. Сповіді і Урочистого Причастя: у вівторок 5:30.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для Дорослих: нема зустріч цього тижня.

СКРИНЬКА для ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії.

40-РІЧЧЯ священства о. ІВАНА: Дякуємо всім, хто зголосився взяти участь у святкуванні 40-річчя священства о. Івана. Якщо у Вас є якісь зміни або Ви не можете бути присутніми, будь ласка, повідомте Петра Косцюлека (845-709-1646) якнайшвидше. На даний момент ми не можемо приймати більше відповідей щодо участі. Ми з нетерпінням чекаємо на святкування з Вами!.



Next Sunday, May 4, Parishioners of St. George's parish in New York will be receiving the Sacraments of First Confession and Solemn Holy Communion here at Holy Trinity Church:

**IVAN SHOTURMA • KASHTAN DOBRIANSKY
WASYLKO LEW • KEYAN POPADYNEC**

**May God bless them on their special day!
From today Our Savior will be their spiritual food.**

Financial Recap – 04/13/2025

Cash Offerings	\$ 105.00
Palm Sunday Offerings	1,510.00
Candles	152.00
Poor	17.00
Dues	50.00
Coffee	233.00
Church Donations	150.00
Easter Offering	360.00
Easter Flowers	250.00
Holy Mission	20.00
Good Friday	15.00
Bright Week	5.00

Total Contributions: \$2,867.00

Easter Bazaar

– Meat Sales	6,091.00
– Baked goods/varenky	975.00
– Item Sales	134.00
– Kitchen	189.00
– Table Donations	100.00

Total Bazaar : \$7,489.00

Financial Recap – 04/20/2025

Cash Offerings	\$ 174.00
Easter Sunday	2,510.00
Candles	304.00
Poor	27.00
Dues	50.00
Fuel	50.00
Eternal Light	10.00
Plashchanytsia	450.00
Good Friday (envel.)	310.00
Good Friday (cash)	56.00
Bright Week	145.00
Palm Sunday	20.00
Church Donations	890.00
Holy Land	20.00
Food Sales	20.00
Book Sales	50.00

Total Contributions: \$5,086.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННОСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary